

**Zmluva č. 20/Zelená pre seniorov 2011/124-ZPS o poskytnutí daru na účely realizácie projektu**  
uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka

*Článok I*  
Zmluvné strany

**Poskytovateľ daru:**

Nadácia Orange, Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava  
IČO: 42129559  
zastúpený: Mgr. Andrea Cocherová, správkynia nadácie  
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
č.ú.: 2620225269/1100  
(ďalej len "poskytovateľ daru")

a

**Prijímateľ daru:**

Mesto Detva  
so sídlom: Ul. J. G. Tajovského 7, 96212 Detva  
IČO: 00319805  
bankové spojenie: VUB  
číslo účtu: 19724-412/0200  
zastúpený: Ing. Ján Šufliarský

*Článok II*  
Predmet plnenia

1. Na základe rozhodnutia zo dňa 20.5. 2011 sa poskytovateľ daru zaväzuje poskytnúť prijímateľovi daru finančný príspevok vo výške **1440 €** na realizáciu projektu „**Zelená pre seniorov Detvy s Nadáciou Orange**“ (ďalej len „dar“). Dar je poskytnutý na základe žiadosti prijímateľa daru o finančnú podporu projektu zo dňa 13.4. 2011 z grantového programu *Zelená pre seniorov* a je účelovo viazaný na realizáciu tohto projektu, ktorého popis tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako Príloha č. I.
2. Poskytovateľ daru v rámci predmetu svojej činnosti spolupracuje s Centrom pre filantropiu n.o. so sídlom Kozia 11, 811 03, Bratislava, registrovanou Krajským úradom v Bratislave pod číslom OVVS-530/49/2002-NO, a to na základe Zmluvy o spolupráci uzatvorenej dňa 31.12.2010. V rámci vzájomnej spolupráce poskytovateľ daru zveril vybrané činnosti, ku ktorým dochádza pri plnení predmetu tejto zmluvy, Centru pre filantropiu. Prijímateľ daru berie na vedomie túto skutočnosť a súhlasí s tým, že povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy špecifikované v jednotlivých ustanoveniach tejto zmluvy bude plniť voči Centru pre filantropiu.

*Článok III*  
Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ daru poskytne dar prijímateľovi daru v termínoch uvedených v Prílohe č. II – *Podmienky poskytnutia daru*, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Prijímateľ daru sa zaväzuje, že dar použije spôsobom a podľa podmienok, ktoré sú uvedené v Prílohe č. II – *Podmienky poskytnutia daru* a v Prílohe č. III – *Pokyny pre vypracovanie správ o použití daru*, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Prijímateľ daru sa zaväzuje, že dar použije na verejnoprospešné účely a len spôsobom, ktorý je v súlade so zákonom o dani z príjmov č. 595/2003 Z.z. § 50 – Použitie podielu zaplatenej dane na osobitné účely.
4. Prijímateľ daru je povinný poskytovateľovi daru preukázať použitie daru na účel stanovený v tejto zmluve, a to dorúčením fotokópií dokladov preukazujúcich takéto použitie.

*Článok IV*  
Podmienky schválenia predĺženia časovej realizácie projektov

1. V prípade, že použitie daru v dohodnutých časových termínoch bude ohrozené, musí byť koordinátor/ka programu o tejto skutočnosti prijímateľom daru bez vyzvania a bezodkladne informovaný/á. Informovanie musí byť vykonané bezprostredne po zistení skutočností, ktoré môžu ohroziť použitie daru v dohodnutých termínoch. Informovanie uskutočnené až po oficiálnom ukončení realizácie projektu sa považuje za porušenie tejto zmluvy podstatným spôsobom.

*Prá.*

2. Predĺženie doby čerpania daru oproti pôvodne dohodnutým termínom je možné len na základe písomnej dohody medzi poskytovateľom daru a prijímateľom daru. Predĺženie však môže byť vykonané najviac o jeden mesiac po stanovenom termíne. Predĺžením termínu podľa predchádzajúcej vety sa o jeden mesiac predĺži aj dodanie záverečnej programovej a finančnej správy podľa prílohy č. 3 k tejto zmluve.
3. V prípade ak dar nebude možné vyčerpať ani v novo dohodnutom termíne podľa predchádzajúceho bodu, je prijímateľ daru povinný o tejto skutočnosti bezodkladne informovať poskytovateľa daru a zároveň je povinný vrátiť nevyčerpanú časť daru bezodkladne poskytovateľovi daru.

#### Článok V Vrátenie daru

1. Prijímateľ daru sa zaväzuje použiť dar iba na účel, ktorý je uvedený v podporenom projekte a v súlade s podmienkami poskytnutia daru. V prípade, že dar nebude použitý na účel a v súlade s podmienkami stanovenými touto zmluvou, je prijímateľ daru povinný bezodkladne vrátiť dar poskytovateľovi daru.
2. Poskytovateľ daru sa môže domáhať vrátenia daru, ak by sa prijímateľ daru správal k nemu tak, že by tým hrubo porušoval dobré mravy, v prípade, ak použije predmet tejto zmluvy v rozpore s účelom darovania uvedeným v čl. III tejto zmluvy, alebo v prípade, ak v lehote stanovenej touto zmluvou alebo v rozpore so zákonom nepreukáže poskytovateľovi daru použitie daru na účel stanovený v tejto zmluve.

#### Článok VI Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
2. Vzťahy medzi zmluvnými stranami bližšie neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 147/1997 Z.z. o neinvestičných fondoch a Občianskeho zákonníka.
3. Zmluva bola vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ daru obdrží 2 vyhotovenia a prijímateľ daru 2 vyhotovenia. Jeden exemplár je určený pre štatutárneho zástupcu, jeden pre osobu zodpovednú za projekt.

Detva, dňa ... 14. 06. 2011

Ing. Ján Šufliarský  
prijímateľ daru



V Bratislave, dňa 1.6.2011

**Nadácia Orange**  
PhDr. Ibolya Thurzová, na základe  
splnomocnenia z dňa 1.9.2010  
poskytovateľ daru

*Handwritten signature*